

الأشكال والوظائف للأفعال الإنجازية في فيلم أميرة الروم :

تحليل براغماتية

Bentuk dan Fungsi Tindak Tutur Ilokusi dalam Film Princess of Rome : Analisis Pragmatik

رسالة

مقدمة للحصول على الإجازة في اللغة العربية وآدابها "بكالوريا"



إعداد الطالبة:

ستي جميلة

الرقم الجامعي: 2108308014

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية شيربون

العام الجامعي 2025

الأشكال والوظائف للأفعال الإنجازية في فيلم أميرة الروم :
تحليل براغماتية
Bentuk dan Fungsi Tindak Tutur Illokusi dalam Film Princess of Rome :
Analisis Pragmatik

رسالة

مقدمة للحصول على الإجازة في اللغة العربية وآدابها "بكالوريا"

إعداد الطالبة :

ستي جميلة

الرقم الجامعي: 2108308014

UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

قسم اللغة العربية وآدابها

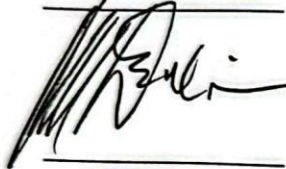
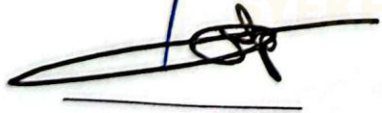
التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية شيربون

العام الجامعي 2025

التصديق

الرسالة تحت العنوان "الأشكال و الوظائف للأفعال الإنجازية في فيلم أميرة الروم : تحليل براغماتية" كتبها ستي جميلة، الرقم الجامعي: 2108308014 قد تمت مناقشتها بالنجاح أمام مجلس الممتحنين يوم الأربعاء، التاريخ 5 من يوني سنة 2025 م. واستفوت هذه الرسالة بعض الشروط للحصول على "الإجازة في اللغة العربية وآدابها" في قسم اللغة العربية وآدابها التابع لكلية أصول الدين والآداب بجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية - جمهورية إندونيسيا

التوقيع	التاريخ	
	٢٠٢٥/٤/١٢	رئيس قسم اللغة العربية وآدابها الأستاذ عرفان غزالي NIDN. 2015107902
	٢٠٢٥/٤/١٢	سكرتير قسم اللغة العربية وآدابها الأستاذ رجال مهدي NIDN. 2027118301
	٢٠٢٥/٤/١٢	الممتحن الأول الأستاذ مامان ذوالإيمان NIDN. 2025106801
	٢٠٢٥/٤/١٣	الممتحن الثاني الأستاذ إحسان سعد الدين NIDN. 2027119002
	٢٠٢٥/٤/١٢	المشرف الأول الأستاذ عرفان غزالي NIDN. 2015107902
	٢٠٢٥/٤/١٢	المشرف الثاني الأستاذ رجال مهدي NIDN. 2027118301



صفحة الموافقة

الأشكال والوظائف للأفعال الإنجازية في فيلم أميرة الروم : تحليل براغماتية

قدمتها:

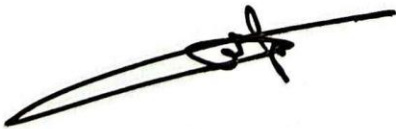
ستي جميلة

الرقم الجامعي: 2108308014

قد وافق عليها:

UINSSC

المشرف الثاني



الأستاذ رجال مهدي

NIDN. 2027118301

المشرف الأول



الأستاذ عرفان غزالي

NIDN. 2015107902

الإقرار بأصالة الرسالة

PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Siti Zamilah

NIM : 2108308014

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Ushuluddin dan Adab

Judul :

الاشكال الوظائف للأفعال الإنجازية في فيلم أميرة الروم : تحليل براغماتية

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana (S-1) di UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruh isinya merupakan karya plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 2025

Penulis


Siti Zamilah

NIM. 2108308014

مذكرة أهلية الرسالة

NOTA DINAS

Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab

UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon

Di

Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan dan koreksi terhadap penulisan skripsi ini dari Saudari Siti Zamilah, NIM 2108308014, yang berjudul:

الأشكال والوظائف للأفعال الإنجازية في فيلم أميرة الروم : تحليل براغماتية

Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada Fakultas Ushuluddin dan Adab UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqosyahkan.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

Mengetahui

Pembimbing I



Erfan Gazali, M.Si

NIDN. 2015107902

Pembimbing II



Rijal Mahdi, Lc. MA

NIDN. 2009056401

إقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة

حقوق الطبع © 2025 م لستي جميلة.

الأشكال والوظائف للأفعال الإنجازية في فيلم أميرة الروم : تحليل براغماتية

لا يجوز إعادة إنتاج استخدام هذه الدراسة غير المنشور في أي شكل وبأي صورة (آلية كانت أو إلكترونية أو غيرها) بما في ذلك الاستنساخ أو التسجيل، من دون إذن مكتوب من الباحثة إلا في الحالات الآتية:

1. يمكن للآخرين اقتباس أي مادة من هذه الدراسة غير المنشور في كتاباتهم بشرط الاعتراف بفضل صاحب النص المقتبس وتوثيق النص بصورة مناسبة.
 2. يكون لجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية ومكتبتها حق الاستنساخ (بشكل الطبع أو صورة آلية) لأغراض مؤسساتية وتعليمية ولكن ليس لأغراض البيع العام.
 3. مكتبة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية ومكتبتها حق استخراج نسخ من هذه الدراسة غير المنشور إذا طلبتها مكتبات الجامعات ومراكز البحث العلمي الأخرى.
- أكد هذا الإقرار: ستي جميلة.

التوقيع: التاريخ: 2 ذوالحجة 1446 هـ / 30 مايو 2025 م

UNSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

السيرة الذاتية للباحثة

الباحثة ستي جميلة من مواليد مدينة باندونغ، جاوة الغربية، إندونيسيا، في السادس عشر من شهر سبتمبر سنة 2003م. بدأ تعليمها الأساسي في شيبتاكاريا الابتدائية الحكومية في باندونغ، وتخرج منها عام 2015م. ثم التحقت المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية رقم 1 بمدينة باندونغ. ثم واصلت دراستها في المرحلة الثانوية في مدرسة الفلاحية الثانوية الإسلامية بمدينة ماجيتان أيضا، وتخرج منها عام 2021م.



ثم تابعت الباحثة دراستها في جامعة الشيخ نورجتي الإسلامية الحكومية في تشيربون، في برنامج دراسة اللغة العربية وآدابها، بكلية أصول الدين والآداب. وخلال فترة دراستها الجامعية، كانت الباحثة نشيطة في المشاركة في الأنشطة الطلابية، ومن بينها كانت عضوة في جمعية طلاب برنامج اللغة العربية وآدابها. كما شاركت في تنظيم الندوات العلمية والمؤتمرات الطلابية، سواء داخل حرم جامعة الشيخ نورجتي الإسلامية في تشيربون أو خارجها. ومن أبرز إنجازاتها الأكاديمية إصدار ديوان شعري جماعي بعنوان "بين الكون والمطر والشعور" في سنة 2022م.

مدينة تشيربون، 28-05-2025

الباحثة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYAH NURJATI CIREBON

ستي جميلة

شكرو وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد النبي العربي الأمين وعلى آله أصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين وبعد؛ فلا يسعني في هذه المناسبة التاريخية إلا أن أتوجه بفائق الشكر والتقدير إلى كل من لهم فضل وإسهام-من قريب أو بعيد- في إتمام بحثي ودراستي في هذه المرحلة المباركة، وأخص بالذكر كلا من:

والدي الحكيم عبد نزمدين، ووالدتي الحنونة سوحيني، اللذان زوداني بالدعاء المتواصل والكلمات الطيبات المشجعة والأمال الكبيرة على النجاح، فضلا عن تزويدهما لي بالزاد الكافي طيلة دراستي في هذه الجامعة، وقد كانا لهما كبير الأثر في تبصيري بالأمور في هذه الحياة.

والأستاذ عرفان غزلي الذي أضاء لي الطريق في هذه الدراسة، وتفضل بالإشراف عليّ؛ فبعنايته الفائقة المباركة توصلت إلى نهاية بحثي في هذا المستوى؛ فقد كان نعم المشرف، حيث لا يكل ولا يمل في عمله الإشرافي عليّ؛ فقد خصص لي قسطا من وقته الغالي كل يوم تقريبا للعناية ببحثي العلمي؛ ومن المؤكد أنني إن شاء الله تعالى سأنتفع وأفيد بتوجيهاته المباركة وإرشاداته القيمة في حياتي العلمية تعلّما وتعلّما؛ فربي المولى الكريم يجزيه أحسن ما يجزي به المحسنين المحبّين عنده، وأن يمتعته بالصحة والعافية والقوة؛ لينتفع بخبرته العلمية الواسعة أبناء الوطن. كما أتوجه بالشكر الجزيل إلى الأستاذ رجال مهدي مشرفي الثاني الذي كان له أيضا أثر كبير في إنجاز هذه الدراسة المباركة بإذن الله.

وأقدم بالشكر والعرفان كذلك إلى أسرة جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية بشيربون والعاملين بها، وبخاصة عميد كلية أصول الدين والآداب بالجامعة. كما أقدم بالشكر والعرفان إلى رئيس قسم اللغة العربية وآدابها ونائب القسم، وكذلك أشكر أساتذتي الأجلاء بقسم اللغة العربية وآدابها الذين تعلمت على أيديهم بهذه الجامعة العريقة بدون ذكر أسمائهم وألقابهم. وأخيرا أشكر جميع من اعتنى بي أيما عناية قلّت أم كثرت في هذه المرحلة الدراسية من غير المذكورين أعلاه، فجزاهم الله جميعا أحسن الجزاء والثواب في

الدارين. وأشكر كل من يطلع على هذه الدراسة طالباً منهم الدعاء بظهر الغيب لي ولأهلي
والأحباب في الله برحمة الله ورضوانه في الأولى والأخرى.

مدينة شيربون، 28-05-2025

الباحثة،



ستي جميلة



UINSSC

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON**

ملخص البحث

تهدف هذه الدراسة إلى تحليل صيغ وأغراض الأفعال الكلامية الإلزامية الموجودة في فيلم الرسوم المتحركة "أميرة روم". تكمن أهمية هذه الدراسة في حقيقة أن الأخطاء في التواصل تحدث كثيرًا في الحياة اليومية، بالإضافة إلى أن سوء الفهم يحدث كثيرًا عندما لا يفهم الرسالة المراد إيصالها بشكل صحيح. الطريقة البحثية المستخدمة هي المنهج الوصفي النوعي باستخدام طريقة تحليل الخطاب. تتمثل تقنية جمع البيانات في هذه الدراسة في أسلوب الملاحظة والتدوين والتصنيف. وقد تم الحصول على البيانات من الحوارات التي تحتوي على أفعال كلامية إلزامية، ثم تم تحليلها باستخدام نظرية سيرل لتصنيف تلك الأفعال حسب وظائفها. تُظهر نتائج البحث أنه يوجد 113 بيانات من الأفعال الكلامية الإلزامية، تتكوّن من 43 بيّنة من نوعٍ تصرّحي (إخباري)، و54 بيّنة من نوعٍ توجّهي، و9 بيّناتٍ من نوعٍ تعهّدي، و6 بيّناتٍ من نوعٍ تعبيري، وبيّنة واحدة من نوعٍ إعلاني. إنّ تعدّد أشكال الأفعال الكلامية الإلزامية يُشيرُ بلا شكٍّ إلى تنوّع وظائفها. ويبيّن ذلك أنّ فهم الوظيفة أمرٌ مهمٌّ جدًّا لكي لا يحدث سوء فهم عند تفسير الكلام.

الكلمات المفتاحية: الأفعال الإنجازية، أميرة روم، سيرلي، براغماتية

UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan menganalisis bentuk dan fungsi tindak tutur ilokusi yang terdapat dalam film animasi *Princess of Rome*. **Urgensi penelitian** ini terletak pada kenyataan bahwa kesalahan dalam komunikasi sering terjadi di kehidupan sehari-hari, selain itu sering terjadi miskomunikasi ketika pesan yang ingin disampaikan tidak dipahami dengan benar. **Metode penelitian** yang digunakan adalah pendekatan kualitatif deskriptif dengan metode analisis wacana. Teknik pengumpulan data pada penelitian ini yaitu dengan adanya Teknik simak, catat, dan klasifikasi. Data diperoleh dari dialog yang mengandung tindak tutur ilokusi, kemudian dianalisis menggunakan teori Searle untuk mengklasifikasikan bentuk tuturan tersebut berdasarkan fungsinya. **Hasil penelitian** menunjukkan bahwa terdapat 113 data yang berupa tuturan ilokusi yang terdiri dari asertif berjumlah 43 data, direktif berjumlah 54 data, komisif 9 data, ekspresif 6 data, dan deklaratif 1 data. Beragamnya bentuk tindak tutur ilokusi tentunya menunjukkan fungsi yang berbeda-beda. Hal ini menunjukkan bahwa pemahaman fungsi tindak tutur ilokusi sangat penting agar tidak terjadi kesalahpahaman dalam mengartikan sebuah tuturan. **Penelitian ini memberikan kontribusi** dalam perkembangan teori pragmatik, khususnya teori tindak tutur ilokusi yang dikembangkan oleh Searle. Dengan adanya penelitian ini menunjukkan bahwa teori tindak tutur ilokusi yang dikembangkan oleh Searle tidak hanya relevan dalam interaksi lisan di kehidupan nyata, tetapi juga dapat diaplikasikan secara efektif dalam teks-teks fiksi, termasuk dalam dialog film animasi.

Kata Kunci: Tindak Tutur Ilokusi, *Princess of Rome*, Searle, Pragmatik

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

المحتويات

أ.....	الغلاف
ب.....	صفحة العنوان
ج.....	التصديق
ح.....	صفحة الموافقة
خ.....	الإقرار بأصالة الرسالة
د.....	مذكرة أهلية الرسالة
ذ.....	الإقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة
ر.....	السيرة الذاتية للباحثة
ز.....	شكرو تقدير
ش.....	ملخص البحث
ض.....	المحتويات
ع.....	قائمة الجداول
غ.....	قائمة الصور
1.....	الفصل الأول : المقدمة
1.....	المقدمة
1.....	أ. خلفية البحث
4.....	ب. مشكلة البحث
4.....	1. تحديد المشكلة
4.....	2. محور البحث
5.....	3. أسئلة البحث
5.....	ج. أهداف البحث وفوائده
5.....	1. أهداف البحث
5.....	2. فوائد البحث

6	د. مساهمة البحث
7	الفصل الثاني :مراجعة الأدبيات
7	هـ. عرض النظرية
7	1. النظرية الرئيسية
14	2. النظرية الداعمة
16	و. الدراسات السابقة
21	ز. الإطار الفكري
22	الفصل الثالث : منهجية البحث
22	1. النوع وتصميم البحث
22	2. موضوع البحث
23	3. طرق جمع البيانات
24	4. صحة البيانات
24	5. تقنية تحليل البيانات
26	الفصل الرابع : نتائج البحث والمناقشة
26	أ. وصف البيانات
27	ب. نتائج تحليل البيانات
71	ج. المناقشة
71	1. علاقة النتائج بالنظريات
73	2. تبعات النتائج
73	3. تفسير البيانات
102	الفصل الخامس : الخاتمة والتوصيات
102	أ. الخاتمة
103	ب. قيود البحث
104	ج. التوصيات
104	1. التوصيات للأبحاث المستقبلية

105	قائمة المصادر والمراجع
111	الملاحق



UINSSC

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON**

قائمة الجداول

الجدول ٤.١: نصّ الأفعال الإنجازيّة في فيلم الرسوم المتحرّكة "أميرة روم	27
الجدول ٤.٢: تصنيف الحوارات الأفعال الإخباريات	56
الجدول ٤.٣: تصنيف الحوارات الأفعال التوجيهيات	59
الجدول ٤.٤: تصنيف الحوارات الأفعال الإلتزاميات	62
الجدول ٤.٥: تصنيف الحوارات الأفعال التعبريات	62
الجدول ٤.٦: تصنيف الحوارات الأفعال الإعلانيات	62
الجدول ٤.٧: وظائف الأفعال الإخباريات	63
الجدول ٤.٨: وظائف الأفعال التوجيهيات	66
الجدول ٤.٩: وظائف الأفعال الإلتزاميات	70
الجدول ٤.١٠: وظائف الأفعال التعبريات	70
الجدول ٤.١١: وظائف الأفعال الإعلانيات	71

UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

قائمة الصور

الصوار 1.1: الإطار الفكري 21



UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON